

## 器官和组织捐赠选择退出 (Opt Out) 系统及其对您意味着什么

您即将步入 16 岁，您也许开始思考一些重要决定，例如是学习还是工作。您可能想思考的一个决定是：您是否想要成为器官和组织捐赠者。

本函旨在让您了解适用于年满 16 岁人士的苏格兰器官和组织捐赠法律，以及您有哪些选择。此法律也称为“视为授权 (deemed authorisation)”的系统。它通常称为“选择退出 (opt out)”系统。这意味着，除非您已选择退出，否则您在去世时将被视为已同意成为捐赠者。

您可以选择自己是否想要成为捐赠者。您可以在下一页中详细了解您的选项。在您登记自己的决定之前，您的姓名不会出现在 NHS Organ Donor Register (ODR) (NHS 器官捐赠者登记系统，简称 ODR)。所以，无论您是选择成为捐赠者还是选择退出捐赠，您都应在 ODR 上登记您的决定。重要的是，您应将自己的决定告知您的父/母/监护人、家人、朋友或您亲近的人，让他们知道您的决定，以便他们帮助确保您的决定得到尊重。

### 在 NHS Organ Donor Register (NHS 器官捐赠者登记系统) 登记您的决定

在线访问 [www.organdonationscotland.org](http://www.organdonationscotland.org) 或拨打：0300 123 23 23。通话将按照本地通话资费收取费用，具体取决于您的电话服务商。

或者写信给 NHS Blood & Transplant, FREEPOST RRZKSHUX-SBCK, NHSBT, Fox Den Road, Stoke Gifford, Bristol, BS34 8RR，索取登记表。请在信上注明您的完整邮寄地址。

### 本函的其它格式以及无障碍登记

本函还有易读、英国手语、盲文、音频和大字体印刷格式版本。本函已翻译成多种语言。请访问 [www.organdonationscotland.org/resources](http://www.organdonationscotland.org/resources) 或使用上述联系方式索取本函的无障碍格式版本。

您可以通过 **text chat** (文字聊天) : 07860 034343 或 **text relay** (文字中继) : 18001 0300 1232323 登记您的捐赠决定。您也可以联系 **ContactSCOTLAND-BSL** [www.contactsotland-bsl.org](http://www.contactsotland-bsl.org)，会有一位**视频通话译员**转接您的通话。

对于您的信息，Scottish Government 并未访问您的个人资料以便发送本函。我们已要求 NHS National Services Scotland (其管理和保护此类个人资料) 帮助分发此函。您可以在下列网址了解更多信息：[www.nhs.org/services/practitioner/data-protection](http://www.nhs.org/services/practitioner/data-protection)。

器官和组织捐赠与移植政策团队

## 此法律适用于哪些人群

此法律适用于年满 16 岁的人士，但除了那些在去世时在苏格兰居住时间少于 12 个月的人士以及那些无法理解此法律的人士（例如具有学习障碍的人）。此类人群仍可登记决定。但如果他们未登记，并且他们去世时的情况符合捐赠条件，则将要求他们的家人就捐赠事宜做出决定。

## 您的决定

无论您是决定成为捐赠者还是决定退出捐赠，您都应告知您的父/母/监护人和家人，让他们知道您的决定。如果您不确定自己是否想要捐赠，那么与父/母/监护人、可信赖的成人或家人和朋友进行讨论可能有助于您做出决定。

## 您的选择

仅有大约 1% 的人去世方式使器官捐赠成为可能，因此每个捐赠机会都是非常宝贵的。捐赠是一个个人的决定，您可以选择是否想捐赠。您还可以随时更改您的决定。有下列选项供您选择：

### 您可以在 **NHS Organ Donor Register** 登记您已决定“选择退出”捐赠

- 这意味着您退出所有器官和组织的捐赠。

### 如果您想成为捐赠者，您应在 **NHS Organ Donor Register** 登记您的决定

- 这样做将方便您的家人做决定，并且有助于确保您的捐赠决定受到尊重。
- 如果您愿意捐赠某些类型的器官和组织，但不愿意捐赠其他类型的器官和组织，则您可以在登记您的决定时写明您的选择。
- 登记您已决定成为捐赠者，还将意味着您同意接受作为捐赠流程环节在去世前实施的某些医学检查和程序，例如血液或尿液样本或 X 光/超声扫描等等。在实施这些检查和程序之前，专科护士会先与您的家人讨论。如需更多信息，请访问 **[www.organdonationscotland.org/testsandprocedures](http://www.organdonationscotland.org/testsandprocedures)**
- 您可以在 **NHS Organ Donor Register** 登记您的信仰或信念是否重要。与您的家人讨论捐赠事宜时，将考虑这点。

### 如果您不采取任何操作，并且并未在 **NHS Organ Donor Register** 登记您的决定

如果您选择不采取任何操作，则您的姓名不会出现在 **NHS Organ Donor Register**，并且也没有为您记录任何决定。这意味着：

- 将视为您同意在去世时捐赠某些器官和组织用于移植。
- 仍会询问您的亲友关于您的最近意愿，以确保不会违反您的本意而进行捐赠。
- 还将意味着您同意接受作为捐赠流程环节在去世前实施的某些医学检查和程序，例如血液或尿液样本或 X 光/超声扫描等等。在实施这些检查和程序之前，专科护士会先与您的家人讨论。如需更多信息，请访问 **[www.organdonationscotland.org/testsandprocedures](http://www.organdonationscotland.org/testsandprocedures)**

您可以在此信息宣传页 (**[www.organdonationscotland.org/information-leaflet](http://www.organdonationscotland.org/information-leaflet)**) 详细了解器官和组织捐赠“选择退出”系统以及如果您成为捐赠者会发生什么。

如果您、您的父/母/监护人或家人需要进一步的协助以便了解器官和组织捐赠“选择退出”系统对您意味着什么，请拨打 **0300 123 23 23**。